

Emily Wilson, Ph.D.
Professor and Graduate Chair
Department of Classical Studies
University of Pennsylvania
emilyw@sas.upenn.edu

November 2023

DEGREES:

December 2001: Ph. D., Classics and Comparative Literature, Yale University.
Dissertation: ““Why do I overlive?”: Greek, Latin and English tragic survival.”

May 1996: M. Phil., English Literature 1500-1660, Corpus Christi College, Oxford.
Thesis on the “*carpe diem*” tradition in classical and English seventeenth-century poetry.

May 1994: B. A., Classics (Literae Humaniores), Balliol College, Oxford.

ACADEMIC POSITIONS:

2019: promoted to Term Professorship: College for Women Class of 1963 Professorship
in the Humanities

2016: promoted to Full Professor, Department of Classical Studies.

Fall 2016-Spring 2023 (7 years): Chair of the Program in Comparative Literature and
Literary Theory.

Fall 2010-Spring 2017: Graduate Chair of Classical Studies (appointed in 2010 for a
three year term, renewed for a second three-year term in 2013).

Fall 2008-2016: Associate Professor, Department of Classical Studies, University of
Pennsylvania.

Fall 2002-Spring 2008: Assistant Professor, Tenure Track, Department of Classical
Studies, University of Pennsylvania.

2001-2002: Lecturer in Comparative Literature, Yale University.

HONORS AND FELLOWSHIPS:

2022-2023: Wolf Humanities Forum Topic Director, Heritage

2020: Guggenheim Fellowship

2020-2025: Macarthur Fellowship

2017-2018: Wolf Humanities Center, Topic Director: Afterlives

2015-2016: Penn Humanities Fellowship, Faculty Fellow: Violence

2013-2014: Penn Humanities Fellowship, Faculty Fellow: Sex

2010-2011: Penn Humanities Fellowship, Faculty Fellow: Virtuality

2006, summer: Fellowship at Cambridge University Center for Research in the Arts, Social Sciences and Humanities (CRASSH): accepted

2005-6: —ACLS NEH Fellowship: accepted

—Rome Prize NEH Fellowship for the Humanities in Renaissance and Early Modern Studies: accepted

—Fellowship, Center for Hellenic Studies, Washington: declined

—New York Public Library Fellowship: declined

—National Humanities Center Fellowship: declined

2003-2004: Faculty Fellow, Penn Humanities Forum Research Seminar: Belief

2003: Winner of the American Comparative Literature Association Charles Bernheimer Prize, for the best comparative literature dissertation in North America (citation at <http://www.acla.org/bernheimer.html>)

2000-2001: Whiting Dissertation Fellowship

1994-96: E. K. Chambers Studentship, Oxford

1994: Sunderland Prize for Greek, Oxford

1992: Jenkyns Exhibition and Noble Scholarship, Oxford

PUBLICATIONS:

Books:

Published:

- *The Iliad*, translation with introduction, notes and glossary, September 2023
 - *Oedipus Tyrannos*, translation with introduction, select essays and notes, Norton Critical Edition, 2021 [and Norton Library, 2022]
- Norton Critical Edition of *The Odyssey*, with new accompanying translations and selection of critical readings. 2020.
- Volume One of the *Bloomsbury Companion to Tragedy*: wrote introduction; solicited & edited the essays. Bloomsbury (November 2019).
- *The Odyssey*, Norton (November 2017).
- *Mocked with Death: Tragic overliving from Sophocles to Milton*. Johns Hopkins UP, December 2004. 304pp.
- *The Death of Socrates: Hero, Villain, Chatterbox, Saint*. Profile Books UK and Harvard UP, July 2007 (UK publication), and October 2007 (US publication). 256pp.
- *Select Tragedies of Seneca*. Translation, introduction and commentary. Oxford University Press, World's Classics series, 2010. 288pp.
- *The Greatest Empire: A life of Seneca*. Oxford University Press, USA, October 2014; published as *Seneca: A life*, Penguin UK, March 2015. 272pp.
- Translations of Euripides' *Bacchae*, *Trojan Women*, *Electra*, and *Helen*, Modern Library/Random House (*The Greek Plays*, August 2016).

In Progress:

- *The Trojan War*: fictionalized retelling of ancient myths associated with Troy and the Trojan war, under contract with Norton, due 2025
- *Select Dialogues of Plato*, translation for Norton, under contract.
- *Classics Reborn* (book on reception/ afterlives/ reinvention of classical literature and philosophy in the early modern period; under contract with Oxford University Press)

Editing [all COLLABORATIVE!!]

— Classics editor for *Norton Anthology of World Literature* (fourth edition, much revised, fall 2023).

— *Norton Anthology of Western Literature* (ninth edition, 2014).

[For both these: selected classical and biblical material and wrote and/or revised all classical and biblical headnotes and footnotes. Revised again in 2015 for 2016 re-edition.]

— Co-editor, with Stuart Gillespie, of a monograph series: *Edinburgh Studies in Literary Translation* (2010-2020)

Articles:

Journal Articles

— “Seneca the Fat Cat Philosopher”. *The Guardian*. 3/27/2015. 19. [Invited]

— “Ancient Sisters, Ancient Tears”, in “Responses to Bonnie Honig’s *Antigone, Interrupted*. Bonnie Honig, Stefani Engelstein, Brooke Holmes, Vasuki Nesiah, Laura Slatkin, Olga Taxidou, Keri Walsh, and Emily Wilson”. Ed. Keri Walsh. *Philosophy Today*, 2014. 559-560. [Invited]

“Comparative literature and classical studies”, *Yearbook of Comparative and General Literature*, edited by Heather Layton and Laurel Amtower, 2005. 55-72. [Invited]

— “Virgil and Marvell’s Bermudas”. *Notes and Queries*, September 2002. 32-33. [Refereed]

Book Chapters

— “Sex and Slavery in Homer”, in *Sexuality and Slavery in the Classical World*, edited by Deborah Kamen and Christopher Marshall, University of Wisconsin Press, 2021 [peer reviewed]

— “Translating Homer as a Woman”, *Homer’s Daughters*, edited by Fiona Cox and Elena Theodorakopoulos (OUP 2019)

----- Introduction to *Bloomsbury Cultural History of Ancient Tragedy* (Bloomsbury 2019)

— “Trends in Greek Literature in the Contemporary Academy”, in *Blackwell Companion to Greek Literature*, edited by Martin Hose and David Schenke, 2015. 491-510. [Invited; book peer reviewed]

— “Parody and Burlesque”, in *The Classical Tradition*, edited by Anthony Grafton, Glenn Most and Salvatore Settis, Harvard UP, 2013. 691-692. [Invited; book peer reviewed]

- “Black Oedipus”, in *Blackwell Companion to Sophocles*, edited by Kirk Ormand, 2011. 572-584. [Invited; book refereed]
- “Sophocles and Philosophy”, *Brill’s Companion to Sophocles*, edited by Andreas Markantonatos, 2011. 537-562. [Invited; book peer reviewed]
- “Quantum mutatus ab illo: Change and recognition in *Gerusalemme Liberata* and *Paradise Lost*”, in *Epic Interactions: Homer, Virgil and the Heroic Tradition*, edited by R. Lyne, B. Currie and M. Clark, 2006. 273-300. [Invited; book refereed]
- "Sex and slavery in the *Odyssey*", chapter in *Sex and Slavery in the Ancient World*, University of Wisconsin Press, Edited by Deborah Kamen and Christopher Marshall [invited; peer-reviewed volume]

Select Essays

- "Artemis is With Us", LRB August 2022
- "Why I gave Homer a contemporary voice". *Lit. Hub*. December 2017
- "A translator's reckoning with the women of the *Odyssey*". *New Yorker* Dec. 2017.
- "How modern bias is projected onto antiquity". *Time*, Nov. 6th 2017.
- "Growing up with the *Odyssey*", *Paris Review* August 7th 2017.

Forthcoming:

- Introduction for Folio reissue of Madeline Miller's *Song of Achilles*

Reviews

Published:

- "Ancient Worlds". Review of *American Classicist*, biography of Edith Hamilton, *The Nation*, 10/30/2023
- "I have gorgeous hair". Review of translation of Epictetus by Robin Waterfield, *London Review of Books*, June 2023

- Review of three new translations of *Oresteia* for *London Review of Books*, 2020
- Review of *Tragedy and the Tragic*, Simon Critchley, for *New Republic*, May 2019
- Review of new Chicago translation of Seneca's tragedies, *Classical World*
- Review of N. Bernstein, *Seneca's Hercules Furens*, *Classical Review*
- Review of *Silence of the Girls*, for *The Guardian*
- Review of *Sympathy with the Traitor*, for *New York Review of Books*
- Review of *Metamorphoses* by Zachary Mason for *New York Times Book Review*
- A doggish translation". Review of Barry Powell's Hesiod, *New York Review of Books* January 2018.
- Review of *The Darkening Age*, Catherine Nixey, *New Statesman*
- Review of *The Philosophical Parent*, *Times Literary Supplement* Jan. 30th 2018
- Review of *An Odyssey*, Daniel Mendelsohn, *The Guardian*
- Review of Colm Toibin, *House of Spirits*, for *Times Literary Supplement*.
- Review of Shadi Bartsch translations of Seneca, for *Classical World*.
- Review of Bernstein (N.W.) *Seneca: Hercules Furens*, for *Classical Review*.
- March 2017: Review of *Flores et Acumina*, book on *sententiae* in Seneca, for *Classical Review*.
-
- 12/17/16: Review of Nicholson Baker, *Substitute: Going to school with a thousand kids*, for *Times Literary Supplement*.
- 1/11/16: Review essay on Christopher Logue's *War Music, Translation and Literature*.
- 27/4/16: Review of Denis Feeney, *Beginnings of Latin Literature*, for *Times Literary Supplement*
- 1/12/2015, "The Secret of Rome's Success", review of *SPQR*, by Mary Beard. *The Atlantic*. 34-35. <http://www.theatlantic.com/magazine/archive/2015/12/the-secret-of-romes-success/413143/>
- 10/29/2015, review of *Dynasty*, by Tom Holland. *The Guardian*.

<http://www.theguardian.com/books/2015/oct/29/dynasty-tom-holland-rome-review>

- 10/22/ 2015, review of *Greek Models of Mind and Self*, by A. A. Long. *The Nation*. <http://www.thenation.com/article/self-as-sovereign/>
- 9/30/ 2013, “Jacqueline Rose and the 'atmosphere' of feminism”, review of *Women in Dark Times*, by Jacqueline Rose. *Times Literary Supplement (TLS)*. <http://www.the-tls.co.uk/tls/public/article1613625.ece>
- 1/ 2/ 2015, review of *The Amazons*, by Adrienne Mayor. *The Wall Street Journal*. <http://www.wsj.com/articles/book-review-the-amazons-by-adrienne-mayor-1420239418>
- November 2014, review of *In Plain Sight*, by Dan Davies, *TLS*. <http://www.the-tls.co.uk/tls/reviews/biography/article1485138.ece>
- 4/26/2014, “Slut-shaming Helen of Troy”, review of *Helen*, by Ruby Blondell. *The New Republic*. <https://newrepublic.com/article/117430/helen-troy-beauty-myth-devastation-ruby-blondell-reviewed>
- April 2014, review of *The Greeks and the New*, by A. D'Angour. *Classical Review*. 194-196.
- October 2013, review of “Sophocles' *Ajax*”, by P. J. Finglass. *Classical Review*. 340-342.
- 8/30/2013, review of *Across the Pond*, by Terry Eagleton. *TLS*. 3-4.
- April 2013, review of *Homer's Iliad*, by Anthony Verity. *Translation and Literature*, 249-259.
- April 2013, *The Dramaturgy of Senecan Tragedy*, by T. Kohn. *Classical Journal*. <https://cj.camws.org/reviews2013.php>
- 4/27/2013, “The Trouble with Speeches”, review of *Demosthenes*, by Ian Worthington. *The New Republic*. <https://newrepublic.com/article/112861/birth-political-rhetoric-ancient-democracy>.
- 12.2012, review of *Platonic Drama and its Ancient Reception*, by Nikos G. Charalabopoulos. *BMCR*. <http://bmcr.brynmawr.edu/2012/2012-12-62.html>
- 10/18/2012: “The good rogue”, review of *From Villain to Hero*, by Silvia Montiglio. *Times Literary Supplement*. <http://www.the-tls.co.uk/tls/public/article1139345.ece>.
- 11/14/2012: “Three Millennia of Motherhood”. Review of multiple books on mothers and motherhood. *Times Literary Supplement*. http://www.the-tls.co.uk/tls/reviews/other_categories/article1163979.ece

- 8/8/2012: review of *Rethinking the Other*, by Erich Gruen. *The New Republic (TNR)*. <https://newrepublic.com/article/106497/rethinking-other-antiquity-erich-gruen>
- Spring 2012: review of *Classics and Translation*, by D. Carne-Ross. *Translation and Literature*. 72-78.
- 9/ 26/ 2011: review of *The Hemlock Cup*, by Bettany Hughes. *The Nation*. 33.
- 7/8/11: “Scene painters and singers”: review of three books about ancient drama and performance. *TLS*: http://www.the-tls.co.uk/tls/reviews/other_categories/article725279.ece.
- 7/19/2011: “Conquests”, review of *The Golden Mean*, by Annabel Lyon. *The New Republic*. <https://newrepublic.com/article/91798/golden-mean-annabel-lyon>
- 7/28/2011: “The Narniad”: review of *C. S. Lewis’ Lost Aeneid*. *TNR*. <https://newrepublic.com/article/92803/cs-lewis-lost-aeneid>
- 2/4/2011: “Not a Tyrant at all”: review of *Suffering under the Sun* by Edith Hall and *The Hidden Chorus*, by L. Swift. *TLS*. http://www.the-tls.co.uk/tls/reviews/other_categories/article724185.ece
- 3/ 17/ 10: “Stoicism and Us”, review of *Marcus Aurelius: A life*, by Frank McLynn. *The New Republic*. <https://newrepublic.com/article/73814/stoicism-and-us>
- 9. 22. 2009: “Ancient Greek Lessons and Gay Marriage”, *Slate*. http://www.slate.com/articles/arts/books/2009/09/ancient_greek_lessons_about_gay_marriage.html
- 7/10/09, “Euripides in the Marriage Bed”: review of three books about Euripides. *TLS*. http://www.the-tls.co.uk/tls/reviews/classics_and_modern_languages/article732281.ece
- 1/9/2009, review of *Aetna and the Moon: Explaining Nature in Ancient Greece and Rome*, by Liba Taub. *The British Journal for the History of Science*. 454-456.
- 6/11/2008, “Missions Accomplished”, review of Mary Beard, *The Roman Triumph*. *TNR*. <https://newrepublic.com/article/62627/missions-accomplished>
- February 2008: review of Craig W. Kallendorf (ed.), *A Companion to the Classical Tradition*. *New England Classical Journal*. 77-80.
- 2008: Review of recent books about Roman comedy. *London Review of Books*. 28-31.
- 8/22/2008: “Loves unseen”, review of three books about ancient women. *TLS*. http://www.the-tls.co.uk/tls/reviews/classics_and_modern_languages/article732275.ece

- 2008: Review of *Socrates: A life examined*, by Luis E. Navia. *The Historian*. 657-659.
- 12/18/07: “The Renaissance of Latin”: Review of *Carpe Diem* by Harry Mount, and *Ad Infinitum: A biography of Latin*, by Nicholas Ostler (*Slate*).
http://www.slate.com/articles/arts/books/2007/12/the_renaissance_of_latin.html
- 9/10/07: “First Harvest”, review of Loeb editions of Hesiod, by Glenn Most. *TNR*. 47-50.
- 8/03/07: “From Nero to Newts”, review of Isidore of Seville's *Etymologies* (new translation). *TLS*. http://www.the-tls.co.uk/tls/reviews/classics_and_modern_languages/article731700.ece
- 1/5/07: Review of *Aeneid*, translated by Robert Fagles. *TNR*.
<https://newrepublic.com/article/65215/passions-and-man>
- 12/12/06: “Was the Author of the *Iliad* a woman?” (*Slate*).
http://www.slate.com/articles/arts/books/2006/12/trojan_woman.html
- 9/13/06: Review of Anne Carson, *Grief Lessons: Four plays by Euripides*. *New York Sun*. 17.
- 8/15/2006: “Found in translation,” piece on centenary anniversary of Loeb Classical Library. *Slate*.
http://www.slate.com/articles/arts/books/2006/08/found_in_translation.html
- 1/27/2006: Review of *Greek Tragedy and the British Theater 1660-1914*, by Edith Hall and Fiona Macintosh. *TLS*. http://www.the-tls.co.uk/tls/reviews/classics_and_modern_languages/article732214.ece
- 11/15/05: Review of *Hesitant Heroes*, by Theodore Ziolkowski. *LRB*: 19-20.
- 11/05: Review of *Self-representation and Illusion in Senecan Tragedy*, by C. A. J. Littlewood. *Journal of Roman Studies*. 290-291.
- 11/14/05: “Sparrows and Scrubbers,” review of *Catullus: The complete poems*, translated with notes by Peter Green. *TNR*. 30-32.
- 7/4/05: “The Plonking Muse,” review of *Lives of the First Poets*, by Michael Schmidt. *TNR*. 38-41.
- 6/24/05: Review of *The Thebaid: Seven Against Thebes*, translated by Charles Stanley Ross. *TLS*. 11.
- 5/13/05: “Forever in Fiji,” review of *Apologies to Thucydides: Understanding history as*

culture and vice versa, by Marshall Sahlins. *TLS*. http://www.the-tls.co.uk/tls/reviews/classics_and_modern_languages/article731737.ece

- 2/18/05: “Cured in whale-oil,” review of *Lost Worlds: What have we lost and where did it go?* by Michael Bywater. *TLS*. 36.
- 6/ 25/ 04: “Why exactly do we look back?” review of *Love, Sex and Tragedy* by Simon Goldhill. *TLS*. 6.
- 4/16/04: “First, serve the children,” review of five books on Seneca. *TLS*. 4-6.
- 4/1/04: “So Caucasian,” review of *Drinking Coffee Elsewhere*, by ZZ Packer. *LRB*. 33-34.
- 1/8/04: “Tongue Breaks,” review of three Sappho books. *LRB*. 27-28.
- 10/3/03: “Wives with knives,” review of *Reclaiming Klytemnestra: Revenge or reconciliation*, by Kathleen Komar. *TLS*. 9.
- 4/25/03: “Good strife for mortals,” review of *Exiling the Poets: The production of censorship in Plato's Republic*, by Ramona Naddaff. *TLS*. 28.
- 3/7/2003: “*Bryn Mawr Classical Review*”. *TLS*. 24.
- 1/17/03: “Cut the Orchestra,” review of *The Play of Space*, by Rush Rehm, and *Spectator Politics*, by Niall W. Slater. *TLS*. 11.
- 6/7/02: “Classical Cravings,” review of *Classical Indiscretions: A millennial enquiry into the state of the classics* by Maurizio Bettini. *TLS*. 23.
- 2/8/02: “Superman in Sandals,” review of *Alexander: The ends of the earth*, by Valerio Massimo Manfredi. *TLS*. 23.
- 8/18/00: “Taking Jerusalem,” review of *Deus lo Volt*, by Evan S. Connell. *TLS*. 24.
- 6/23/00: review of *Ode to a Banker*, by Lindsay Davis. *TLS*. 33.
- 8/16/96: review of *The Hook*, by Raffaella Barker. *TLS*. 27.
- 8/9/96: “Real Heroes Don’t Eat Fish,” review of *The Classical Cookbook*, by Andrew Dalby and Sally Grainger. *TLS*. 16.
- 4/12/96: “Another Hypatia,” review of *Hypatia of Alexandria* by Maria Dzielska. *TLS*. 14.
- 8/25/95: “Knives in the Alleyways,” review of *Ovid*, by David Wishart. *TLS*. 20.

- 7/28/95: review of “The Tempest”: at the Young Vic. *TLS*. 19.
- 4/21/95: *Seneca: Moral and Political Essays*, review of Cambridge University Press translation and commentary. *TLS*. 28.
- 7/7/95: review of *Past Caring*, by Suzannah Dunn. *TLS*. 23.

Twitter Account

@emilyrcwilson: includes many mini-essays in twitter thread form, on translation theory and practice. Recognized by poetry editor Dan Chiasson, *New Yorker*, "The Classics Scholar redefining what Twitter can do", March 19th 2018.

Podcast

"Close Readings Among the Ancients", London Review of Books, collaboration with Thomas Jones of the LRB, 2021 onwards, featuring episodes on ancient poets and live call-in episodes with guests such as Anne Carson, Alicia Stallings etc. (<https://www.lrb.co.uk/podcasts-and-videos/podcasts/close-readings/among-the-ancients-the-iliad>). It proved popular -- now renewed for a second season, forthcoming!

PAPERS & READINGS:

[Also listed here: <https://www.emilyrcwilson.com/appearances>]

- Thalia Potamianos Lecture Series: Myth and Magic of Ancient Greece. First lecture delivered in Athens, fall 2023, October 3rd; second due in Washington DC, January 2024, and third in NYC, May 2024
- Chicago Humanities Festival, October 29th, 2023
- Harrisburg Midtown Scholar, Conversation event with Stephanie McCarter
- Center For Fiction NYC, Oct 18, 2023, Conversation with Alice Oswald
- October 17, 2023: Discussion/ reading with Neil Gaiman and Maria Davana Headley, "Books that Live", Cooper Union
- Oct 7, 2023: Mannington Book Bash, UK
- Oct 6: Heffers Book Shop, Cambridge, UK
- Oct 5: Blackwells Book Shop, Oxford, UK
- Oct 3: London Review of Books event with Prof Edith Hall and actors Juliet Stevenson and Tobias Mendez

- Oct 1: Toppings, Bath, UK, book shop event
- September 2023: Free Public Library Philadelphia discussion on the *Iliad*, with Professor Bridget Murnaghan
- September 2022: Three lectures on Homer and antiquity, Thalassa Journeys (cruise in Turkey and Greece)
- May 2022, Response on Alicia Stallings, "Battle of the Mice and Frogs", Athens
- April 2022, Translating the *Iliad*, West Point (invited)
- April 2022, Translating Ancient Verse, Brown University (invited)
- January 2020: Response on panel, "Homer in the Early Modern Period", Society for Classical Studies
- January 3rd, 2019, Modern Language Association, paper on classics, gender and translation
- January 5th, 2019, Society for Classical Studies, paper on classics, gender and translation
- OVER FIFTY other *Odyssey* talks, readings and events in the course of March 2018-March 2020, including three staged readings, a reading on ferryboat with NYC Poet's House, and events at 92nd st Y, Key West Literary Festival, Sydney Australia literary festival, Hay on Wye literary festival, Melbourne literary festival, keynote at translators' conference in Valencia, Spain, keynotes at several Humanities Centers and conferences, talk to launch the Maryland Odyssey project (for high school students in Baltimore), and participation in several marathon readings of the poem in my translation, including inaugural Deepwater literary festival. For details of any of these please see my website, emilyrcwilson.com

Talks that were cancelled due to Covid-19 included visits to: Seattle Washington, March 13; Sweetbriar; College of the Holy Cross; Boston College; Wesleyan; Gothenberg, Sweden; Athens, American School; Grand Rapids Literary Festival.

- "Translating the Classics", Key West Literary Festival, January 2019, and "In Conversation" event with Margaret Atwood and Valerie Martin
- "Translating the Odyssey", Annual Hoffman Lecture, Dartmouth College Jan 24 2019
- "Translating the Classics", Princeton University Feb. 4 2019
- "Translating the Classics", University of Madison, Wisconsin, Feb 28, 2019

- "Translating the Classics", Penn Lightbulb, March 19th, 2019
- "Translating the Classics", Yale, March 27, 2019
- "Translating the Classics", Trinity College CT, March 28, 2019
- "Translating the Classics", University of Pittsburgh, April 11, 2019
- "Translating the Classics", West Virginia University, April 12, 2019
- Sebald Lecture, British Library UK, April 17, 2019
- Blackwells Bookstore Oxford, April 18th, 2019
- "Translating the Classics", Brooklyn College, May 9, 2019
- Breadloaf, Vermont, Friday May 31, 2019
- Library of Congress National Book Festival: Conversation with Madeline Miller, 2019
- "Translating the Classics", Providence RI, Sept 6, 2019
- "Translating the Classics", University of Missouri, Sept 20, 2019
- "Translating the Classics", Columbia University NYC, Sept 26, 2019
- "Translating the Classics", La Salle, Oct 3, 2019
- "Translating the Classics", Cheltenham Literary Festival UK, Oct 11, 2019
- Conversation with Kamila Shamsie, "Who Belongs at Home?", Wolf Humanities Forum, October 16, 2019
- Conversation with Lawrence Venuti, Oct 23, Penn Book Center, 2019
- Iliad Translation in Progress Reading, Nov 7, Penn Classics Dept, 2019
- "Translating the Classics", Henry Moore Foundation, Leeds UK, Nov. 15, 2019
- "Translating the Classics", Guadalajara Mexican Organization of International Translators, Dec. 1 2019
- "Translating the Classics", Purdue University, Dec 6, 2019
- "Translating the Classics", Penn State, Feb. 21, 2020
- "Translating the Classics", Hofstra University , Feb 26, 2020

- "Translating the Classics", University of Bristol, March 6, 2020
- March 16th 2018, Talk on *Odyssey*, Women in the Core, Temple University
- Feb. 16th, 2018, Talk on *Odyssey*, Johns Hopkins
- Feb. 15th, 2018, Talk on *Odyssey*, Vassar
- Feb. 13th, 2018, Talk on *Odyssey*, Kelly Writers House
- Feb. 10th, Penn Museum, Talk on *Odyssey*
- Feb. 7th, 2018, Talk on *Odyssey*, Lexington Community Center
- Feb. 6th, 2018, Talk on *Odyssey*, Wellesley
- Feb. 5th, 2018: Participation in Homerathon and Talk, Mahindra Humanities Center, Harvard
- Feb. 2nd, 2018: Hudson River Valley, talk and reading from *Odyssey*
- Nov. 23rd, Newnham, Cambridge, in conversation with Mary Beard
- Nov. 22nd, KCL/ University College, *Odyssey* talk
- Nov. 21st, In Conversation with Charlotte Higgins, Waterstones, London
- Nov. 20th, Talk/ Reading, Oxford UK, on the *Odyssey*
- Nov. 13th, Reading/ in conversation with Bridget Murnaghan, Penn Book Center
- Nov. 8th, 2017, Reading/ discussion at McNally Books, NYC
- Sept. 22nd, Durham NC, "Translating the *Odyssey*", conference on Translation
- Sept 12th, "Translating the *Odyssey*", Max Kade Room, UPenn/ Theorizing
- May 20th, "The Ethics of Translation", paper for Loeb Classical Library Munich conference
- April 27th, 2017: Reading from the *Odyssey*, poetry reading at 92nd St. Y chaired by Anne Carson: "The Tenth Muse"
- April 20th, 2017: Paper on the ethics of translating the *Odyssey*, Ecce Homo conference, U. Delawaree.

- March 2017, Respondent for Eva del Soldato, Alice Paul Center, UPenn
- January 2016: Paper on anachronism in tragedy, SCS Conference
- Feb. 23, 2016, Penn Classics Colloquium, Translating the Odyssey
- June 13th 2016, "Tragedy and Religion", Harvard Mellon Seminar
- November 2015: Seneca presentation, keynote at *Stoicon*, London, Queen Mary College.
- September 2015: Introduction to *Iliad*, for Core Teachers. Columbia, NYC.
- February 2015: Translating the *Odyssey*, presentation at Homer/ Bearden conference. Columbia, NYC.
- January 2015: "Classics and Outreach" presentation. Society for Classical Studies, New Orleans.
- April 2014: "Seneca's life, Seneca's work". Columbia.
- April 2014: "Ancient Sisters, Ancient Tears": panel on Bonnie Honig's *Antigone Interrupted*, ACLA.
- March 2014: "Power, Faith and Monstrosity in the Roman Phaedra". Princeton.
- February 2014: "Translating Homer's violence". Barnard College.
- January 2013: Reponse to Simon Goldhill, at Postclassicisms panel, Princeton
- April 2013: Panel discussion of *Bacchae*, Bard College.
- March 2012: "Fidelity and Rosy Dawn": Keynote speaker (invited) at CUNY graduate student conference on Translation and the Classics.
- February 2012: "Puns, laughs and lamentations: Challenges of translating Euripides", invited lecture at Rutgers.
- January 2012: "Canonicity, translation and Eulalia": response paper at Post-Classicism workshop at Princeton.
- April 6 2011: "Reality and Representation in the Ancient Novel", presentation at Penn Humanities Forum.
- February 22 2011, Respondent at Penn Humanities Forum: Virtuality and pain.
- January 14 2010: "Black Oedipus: African American responses to Sophocles", Penn

Classical Studies Colloquium

- April 27 2007: “Douglas, the *Aeneid*, and the translator as hero” (Yale University conference on Reception and the Classics)
- April 13 2007: “Erasmus and Socrates” (Princeton University conference on Renaissance Humanism)
- March 29, 2007: “Socrates as a tragic hero” (Classical Association of New Jersey/ Richard Stockton College)
- January 2007: “Socrates in the eighteenth century” (Penn Classics Colloquium)
- April 2006: “Socrates and Enlightenment” (American Academy in Rome; Fellows Presentation)
- February 2006: “Socratic Enlightenments” (NYU Comparative Literature department)
- April 2005: “Classical tragedy in *Paradise Lost*” (Haverford College)
- January 2004: “Belief, emotions and the Longinian sublime” presented at (Penn Humanities Forum)
- December 2003: “Yeats, Keats, and not knowing Greek,” panel on translation at MLA
- December 2003: “Scottish modernity in the first British *Aeneid*,” panel on Scottish literature at MLA
- November 2003: “The first British *Aeneid*” (Penn Classical Studies Colloquium)
- September 2003: “Horace and the material text” (Penn History of the Material Text seminar)
- January 2003: “Thucydides, Hobbes, Milton: The use and abuse of words”(Penn conference, “The Modern Setting of the Classical Text”)

Literary Panel (COLLABORATIVE)

- Judge for the Booker Prize, 2020

PODCASTS/ AUDIO INTERVIEWS/ RADIO APPEARANCES INCLUDE:

- Slate Culture Gabfest (2018 and 2023)
- Audie Cornish, 2023

- PBS Jeff Brown, 2023
- Colin McAlister (2018 and 2023)
- BBC Start the Week (twice)
- Conversations with Tyler
- Overdue Podcast
- Metaxas show
- NPR
- Grecian Echoes
- BBC Radio 4 Front Row
- BBC Radio 3 with Philip Dodd
- The Western Canon
- The Endless Knot
- The Mirror of Antiquity
- Circe
- Guardian Podcast with Charlotte Higgins
- Robin Morgan Show
- The Partially Examined Life
- Jessa Crispin/ Bookslut
- PBS TV
- BBC Radio Ireland discussion (Seneca, March 4th 2018)

Written interviews include:

- *The New Yorker*, Judith Thurman
- *The Guardian*, Charlotte Higgins
- *Los Angeles Times*
- *New York Times*
- *Chicago Review of Books*
- Words Without Borders (August 22, 2018) "[Women Translating the Classics: An Interview with Emily Wilson, Sholeh Wolpé, and Arshia Sattar](#)" by Alta L. Price
- Ekathimerini.com (May 21, 2018) "[Emily Wilson talks about translating 'The *Odyssey*'](#)" by Lina Giannaro
- Tor.com (May 3, 2018) "[The Voices of *The Odyssey*: Emily Wilson On Language, Translation, and Culture](#)" by Fran Wilde
- Chicago Review of Books (January 16, 2018) "[How Emily Wilson Translated '*The Odyssey*'](#)" by Amy Brady
- Vox (November 20, 2017) "[Historically, men translated the *Odyssey*. Here's what happened when a woman took the job](#)" by Anna North

Recent Courses Taught

Note: I have been on partial teaching for the past 3 years, due to MacArthur Fellowship, chairing Comparative Literature, Guggenheim, and serving as Wolf Topic Director. I will return to full teaching in Classical Studies in fall 2024.

- *Iliad* graduate seminar
- "Ancient Drama", undergraduate course
- "Sex and Gender in Antiquity", undergraduate course
- "Classical Traditions", undergraduate course
- "Translation", mixed graduate/ undergraduate course
- various iterations of upper level Greek and Latin

SERVICE:

In Department/ Program:

- 2016-2023: Chair of the Program in Comparative Literature and Literary Theory
- 2012-present: service on admissions committee in Comparative Literature and Lit Theory
- 2010-2017: Graduate Chair in Classical Studies
- 2002-present: serving on admissions for Classical Studies
- 2002-present: set yearly exams in Classical Studies for graduate students
- Fall 2006-Spring 2007: served as Faculty Advisor for Post-bac program

At Penn:

- 21-29 September, 2016: Faculty Lecturer on Alumni Tour, Mediterranean
- 2013-present: serving on admissions for Comparative Literature
- 2015-present: serving on Penn Curriculum Committee
- 2013-present: serving on Graduate Council of the Faculties. Conducted review of the Management Ph.D. program, 2014.
- 2011-2014: served on University Review Panel
- 2003, 2005, 2012: set Latin language exams for English Department
- Fall 2003-Spring 2005: served on Language Advisory Committee

In Field:

- 2019: translation workshop at Breadloaf, Vermont. [Will do this again 2024]
- 2017: judge for Whiting Public Engagement Fellowship

March 21-22, 2016: External Review Committee member for Haverford Comparative Literature Department

2015-18: serving on Committee on Translation of Classical Authors, Society for Classical Studies

SERVICE ON DISSERTATION COMMITTEES:

Committee Member/ Supervisor on the following Ph. D. dissertations:

In Progress:

- India Halstead, Comparative Literature, HD and Theresa Cha (committee member)
 - Scherazade Khan, Classical Studies (committee member)
 - Zach Elliott, Classical Studies, Lucian (committee member)
 - Gabrielle Roehr, Classical studies, the figure of Helen (supervisor)
 - Cianna Jackson, Classical Studies, Cassandra/ Iphigenia/ Procne/ Girlhood (supervisor)

Completed:

- Amelia Bensch Schaus, Tragic reception of Homer
- Addie Atkins, Greek epic parody
- Tom Elliott (*ex officio*): Film Adaptations
- Kaushik Ramu, Postcolonial novels and the Anthropocene
 - Alice Hu, "Succession in Latin Epic", 2019
 - Raquel Salas Riviera, Puerto Rican poetics, race, translation and gender, 2019
 - Amy Lewis, "Low comedy in Aristophanes", 2020
 - Bill Beck, "Plot in the *Iliad*", 2019

- Caroline Whitbeck, “The Palinodic Strain”, 2013 (in Comparative Literature Graduate Group -- thesis supervised by Charles Bernstein)
- Matthew C. Farmer, “Tragedy at the comic competition,” 2013
- Marian Makins, “Monumental losses: confronting the aftermath of battle in Roman literature,” 2013
- Emlen Smith, “Names and naming in Ovid's exile poetry,” 2012
- David C. Urban, “The use of exempla from Cicero to Pliny the younger,” 2011
- Sarah Walhberg, “Ovid's Fasti and the tradition of Callimachus' Aetia in Rome,” 2008
- Meggan Jennell Arp, “Pre-socratic thought in Sophoclean tragedy,” 2006
- Carl A. Shaw III, “Greek comedy and the evolution of satyr drama,” 2005

Dissertation supervisor for:

- Jeffrey Ulrich, “Mirrors, Narrative and Platonism in Apuleius”, 2016.
- Carrie Mowbray, “The *vates* in Senecan drama: prophecy, poetry, problems and possibilities,” 2012